

GUÍA DE RECURSOS SOBRE **CULTURA EN LA UNIÓN EUROPEA**



**Comunidad
de Madrid**

1 INTRODUCCIÓN

2 LEGISLACIÓN

3 EVOLUCIÓN DE LA POLÍTICA CULTURAL DE LA UE

4 GRANDES PROGRAMAS

5 PREMIOS

6 OTRAS INICIATIVAS

7 LA CONTRIBUCIÓN DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN EUROPEA DE LA COMUNIDAD DE MADRID A LA DIFUSIÓN DE LA POLÍTICA CULTURAL DE LA UE

Más información:

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN EUROPEA Y EUROPE DIRECT COMUNIDAD DE MADRID

Dirección General de Cooperación con el Estado y la Unión Europea de la Comunidad de Madrid

C/ Castelló, 123. 28006 Madrid

Tel.: 91 276 12 25/16

cde@madrid.org

europedirect@madrid.org

Nuestra web: <https://www.comunidad.madrid/mundo>

Nuestro blog "Eurobitácora": <http://cdecomunidaddemadrid.wordpress.com>

Nuestro X @MadridEuropa: <https://x.com/MadridEuropa>

Nuestro Canal YouTube: <http://youtube.com/madrideuropa>



EUROPE DIRECT
Comunidad de Madrid



**CENTRO DE
DOCUMENTACIÓN
EUROPEA**

Edita: Dirección General de Cooperación con el Estado y la Unión Europea. Consejería de Presidencia, Justicia y Administración Local. Comunidad de Madrid.

Coordinación y elaboración: Centro de Documentación Europea y Europe Direct Comunidad de Madrid.

Elaboran: Raquel Colomer Alonso, Javier Peris Álvarez y Virginia Madrid Álvaro.

Diseño y maquetación: CENTIMETROCUADRADO

Edición: Noviembre 2024

INTRODUCCIÓN



“Unidos en la diversidad” es uno de los lemas que repite con insistencia la Unión Europea en sus campañas publicitarias. Y es que realmente “unir” a un continente tan variado en su geografía, historia y su cultura es uno de los mayores méritos que ha conseguido esta institución que aglutina un territorio que ha sufrido una larga historia de guerras basadas en todo tipo de motivos: intereses de poder, intereses económicos, ideológicos o religiosos.

Si bien el motor principal que tuvieron los fundadores de la Unión fue acabar con la dura historia de la Europa del siglo XX, hay que considerar que, a pesar de los intereses económicos iniciales, el entendimiento entre países con diferentes lenguas y tradiciones, podría suponer un escollo importante. La intención de crear un mercado único, así como la de igualar los aspectos sociales entre todos los países miembros, e incluso entre las regiones europeas, supone un desafío que pocas veces ha tenido lugar en la historia universal.

La unificación de todos estos aspectos no ha sido, ni es posible, sin un entendimiento común que debía ser facilitado por aspectos culturales. Es por ello que, la defensa de la variedad

cultural europea ha formado parte importante de los sucesivos tratados a través de los que se ha ido conformando la Unión Europea.

La cultura, además, de producir los efectos formativos y educativos fundamentales en cualquier persona, se ha convertido además en una fuente de recursos económicos nada desdeñable, y en una fuente de creación de empleo cada vez más importante.

Como decía Raymond Aron, filósofo, sociólogo y politólogo francés: “Europa puede perecer y está amenazada, si sus pueblos, sus gobernantes, no son capaces de construir una Europa de la cultura”.

Esta guía de recursos trata de introducir a los lectores en la política cultural que la Unión Europea mantiene y ha mantenido a lo largo de su formación. Dividida en varios apartados: legislación, evolución de la política cultural, y programas e iniciativas, la guía termina con la pequeña aportación que el Centro de Documentación Europea de la Comunidad de Madrid realiza en esta materia.

LEGISLACIÓN SOBRE LA POLÍTICA CULTURAL EN LA UE

En lo que se refiere a la política cultural de la Unión Europea, los estados miembros de la UE son responsables de sus propias políticas culturales, ahora bien, el artículo [167](#) del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, establece:

1. La Unión contribuirá al florecimiento de las culturas de los Estados miembros, dentro del respeto de su diversidad nacional y regional, poniendo de relieve al mismo tiempo el patrimonio cultural común.
2. La acción de la Unión favorecerá la cooperación entre Estados miembros y, si fuere necesario, apoyará y completará la acción de éstos en los siguientes ámbitos: — la mejora del conocimiento y la difusión de la cultura y la historia de los pueblos europeos, — la conservación y protección del patrimonio cultural de importancia europea, — los intercambios culturales no comerciales, — la creación artística y literaria, incluido el sector audiovisual.
3. La Unión y los Estados miembros fomentarán la cooperación con los terceros países y con las organizaciones internacionales competentes en el ámbito de la cultura, especialmente con el Consejo de Europa.
4. La Unión tendrá en cuenta los aspectos culturales en su actuación en virtud de otras disposiciones del presente Tratado, en particular a fin de respetar y fomentar la diversidad de sus culturas.
5. Para contribuir a la consecución de los objetivos del presente artículo: — el Parlamento Europeo y el Consejo, con arreglo al procedimiento legislativo ordinario y previa consulta al Comité de las Regiones, adoptarán medidas de fomento, con exclusión de toda armonización de las disposiciones legales y reglamentarias de los Estados miembros, — el Consejo adoptará, a propuesta de la Comisión, recomendaciones.

No obstante, el papel fundamental que se delega a los países miembros en el desarrollo de la política cultural, es importan-

te tener en cuenta que existe un Comisariado responsable de los sectores cultural y creativo, y que aúna en una Dirección General, además de a la cultura, a la educación, a la juventud y el deporte. Este Comisariado propuso en 2018, con motivo del Año Europeo del Patrimonio Cultural, [Una nueva Agenda europea para la cultura](#), y cuyo objeto se definió como “aprovechar plenamente el potencial de la cultura para ayudar a construir una Unión más integradora y justa, apoyando la innovación, la creatividad y el crecimiento y el empleo sostenibles”.

Aunque la UE, comenzó pronto a desarrollar programas y acciones para la difusión de la cultura europea (en 1985 se creó el título de Capital Europea de la Cultura) o bien se unió a iniciativas culturales de protección del patrimonio (como Europa Nostra, de ámbito paneuropeo y nacida en 1963), éstos se han ido expandiendo y, sobre todo, apoyando a la industria cultural y creativa adaptándose a los nuevos tiempos. Por tanto, además de los Premios que la UE ha ido creando para desarrollar e incentivar la creación cultural, son los programas creados por la propia UE los que han servido y sirven, para el fomento cultural.

En este sentido fue el programa [Cultura 2000](#), en el que destacaba el valor de la cultura como factor de integración, su factor económico y social estableciendo que era importante aumentar la eficacia y la coherencia de la acción comunitaria en el ámbito cultural, proponiendo un único marco de orientación y de programación para los años 2000 a 2004. A él siguió el programa [Cultura](#), que duró de 2007 a 2013 y posteriormente el actual Europa Creativa, inicialmente de [2014 a 2020](#) y el actual de [2021 a 2027](#), actualmente en vigor.

Más allá de la legislación y los programas desarrollados por la UE para el fomento cultural la preocupación de las diferentes instituciones europeas por el Patrimonio Cultural Europeo, pueden verse en el enlace <https://culture.ec.europa.eu/es/cultural-heritage/main-actors-on-cultural-heritage>, en el

que se destacan diversas actuaciones que Parlamento, Consejo, Comité de las Regiones, Comité Económico y Social y la Acción Exterior de la UE han llevado a cabo.

Aparte de esto, alguna legislación reciente se ha referido al asunto relativo a la restitución o exportación/importación de bienes culturales:

Así, la [Directiva relativa a la restitución de bienes culturales que hayan salido de forma ilegal del territorio de un estado miembro](#) (2014), en defensa del patrimonio nacional de los estados o bien el [Reglamento relativo a la introducción y la importación de bienes culturales](#), en defensa del patrimonio cultural internacional.

Sin embargo, lo que hoy son las industrias culturales y creativas se mueven en un entorno empresarial complejo donde están definidas por regulaciones similares a las de entornos empresariales, a lo que se unen cuestiones como los derechos de propiedad intelectual, los impuestos, etc. A ello se une los cambios producidos por la revolución digital que en el sector cultural tiene gran importancia, donde se mezclan, por un lado, el papel difusor de las administraciones en la cultura, por otro los derechos de autor, y por otro los legítimos intereses empresariales. En este sentido, es importante destacar legislación europea concerniente a estas cuestiones:

[Directiva sobre obras huérfanas](#) (2012), sobre uso y difusión de las obras de quienes no se conoce el autor o autores.

[Directiva relativa al plazo de protección del derecho de autor y de determinados derechos afines](#) (2011).

[Directiva relativa a la gestión colectiva de los derechos de autor y derechos afines y a la concesión de licencias multi-territoriales de derechos sobre obras musicales para su utilización en línea en el mercado interior](#) (2014). Cubre organizaciones que gestionan los derechos de múltiples personas con un reclamo sobre una obra protegida por derechos de autor.

LEGISLACIÓN SOBRE LA POLÍTICA CULTURAL EN LA UE

Directiva sobre la coordinación de determinadas disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas a la prestación de servicios de comunicación audiovisual (Directiva de servicios de comunicación audiovisual), habida cuenta de la evolución de las realidades del mercado (2018).

Directiva sobre derechos de alquiler y préstamo y otros derechos afines a los derechos de autor en el ámbito de la propiedad intelectual (2006). Una cuestión importante que atañe a las bibliotecas y otros centros de difusión de la cultura, así como el problema del pirateo de obras y que posteriormente se amplió como consecuencia de la extensión de la digitalización en la **Directiva sobre los derechos sobre los derechos de autor y derechos afines en el mercado único digital** (2019).

Directiva relativa a determinados aspectos de los contratos de suministro de contenidos y servicios digitales. Ley de Servicios digitales (2019).

Reglamento sobre mercados disputables y equitativos en el sector digital (2022) también llamada Ley de Mercados Digitales.

En el mismo sentido en el uso de la digitalización y sus repercusiones en cuanto a autorías, mercados, etc. habría que considerar la **Ley de Inteligencia Artificial**, regulada por el Reglamento(UE) 2024/1689 por el que se establecen normas armonizadas sobre inteligencia artificial, ofrece a los desarrolladores e implementadores de IA requisitos y obligaciones claros en relación con los usos específicos de la IA. Si bien es cierto que esta ley no habla específicamente de su repercusión en la cultura, es indudable que puede tener un gran impacto en ella.

Y, por otro lado, habría que considerar el papel que la educación tiene como promotor del conocimiento y, por tanto, de la cultura. En este sentido, el Programa Erasmus, el progra-



ma de intercambios universitarios que más éxito ha tenido de todos los lanzados por la UE, se ha convertido en un gran impulsor del conocimiento por parte de los jóvenes, de la variedad y riqueza del patrimonio europeo en su conjunto:

Reglamento por el que se establece Erasmus +, el Programa de la Unión para la educación y la formación, la juventud y el deporte. Programa a desarrollar dentro del marco financiero plurianual 2021-2027. Para más información sobre este programa puede consultar la página: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/es>

Así como el papel de la investigación:

Reglamento por el que se crea el Programa Marco de Investigación e Innovación «Horizonte Europa», se establecen sus normas de participación y difusión, dentro también del marco financiero plurianual 2021-2027.

O bien la defensa del patrimonio cultural artesanal e industrial:

Reglamento relativo a la protección de las indicaciones geográficas de productos artesanales e industriales

En relación con la defensa y custodia del patrimonio cultural:

Recomendación de la Comisión relativa a un espacio común de datos para el patrimonio cultural (2021)

Constitución de un legado político eficaz para el Año Europeo del Patrimonio Cultural. Resolución del Parlamento Europeo, de 20 de enero de 2021, sobre la consecución de un legado eficaz para el Año Europeo del Patrimonio Cultural (2021)

Conclusiones del Consejo sobre la gestión de riesgos en el ámbito del patrimonio cultural (2020)

Sobre la celebración en 2018 del Año Europeo del Patrimonio Cultural sugerimos la consulta de la Guía de recursos que elaboramos con motivo de esa celebración:

https://www.comunidad.madrid/sites/default/files/dgae_guia_recursos_cam-2018-aa-o-patrimonio_01.pdf

EVOLUCIÓN DE LA POLÍTICA CULTURAL EN LA UE

Los objetivos de la política cultural de la UE son «respetar la riqueza de su diversidad cultural y lingüística, y velar por la conservación y el desarrollo del patrimonio cultural europeo» (artículo 3 del Tratado de la Unión Europea). La UE también puede ayudar a los sectores cultural y creativo a recuperarse en caso de crisis y fomentar su resiliencia para hacerlos más sostenibles en el futuro.

Aunque los Estados miembros de la UE son responsables de sus propias políticas culturales, el papel de la UE es ayudar a afrontar los retos comunes, que van desde los efectos de las tecnologías digitales hasta el apoyo a la innovación en los sectores cultural y creativo. Además, apoya las acciones de conservación del patrimonio cultural y fomenta la cooperación y los intercambios transnacionales entre las instituciones culturales de los Estados miembros.

También, la UE trabaja con organizaciones internacionales como la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Consejo de Europa y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos para luchar contra el tráfico de bienes culturales y promover el desarrollo económico local a través de la cultura.

<https://eur-lex.europa.eu/summary/chapter/10.html?locale=es>

Nueva Agenda Europea para la Cultura

En 2018, la Comisión Europea adoptó la Nueva Agenda para la Cultura que proporciona el marco para la cooperación cultural en la UE, cuyo valor se centra en la aportación de este sector para la sociedad, la economía y las relaciones internacionales de Europa.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?qid=1527241001038&uri=COM:2018:267:FIN>

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/strategic-framework-for-the-eus-cultural-policy>

Los Estados miembros definen los principales temas y métodos de trabajo para la colaboración política en el sector mediante planes de trabajo en materia de cultura, que son aprobados por el Consejo de la Unión Europea. La Nueva Agenda consta de tres ámbitos estratégicos, que comprenden una serie de objetivos específicos correspondientes a las dimensiones social, económica y externa.

Planes de trabajo en materia de cultura y Marco Europeo de Actuación sobre el Patrimonio Cultural

Los planes de trabajo constituyen un instrumento estratégico y dinámico de cooperación cultural a escala de la UE que aborda los avances políticos actuales y fija prioridades concretas, de conformidad con los principios de subsidiariedad y proporcionalidad de la Unión.

El actual Plan de Trabajo en materia de Cultura, correspondiente al período 2023-2026, establece cuatro prioridades para la cooperación europea en el marco de la elaboración de políticas culturales: artistas y profesionales de la cultura; capacitación de los sectores cultural y creativo; cultura para las personas: refuerzo de la participación cultural y del papel de la cultura en la sociedad; cultura para el planeta: liberación del poder de la cultura; cultura para unas asociaciones creativas: refuerzo de la dimensión cultural de las relaciones exteriores de la UE.

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/strategic-framework-for-the-eus-cultural-policy>

Marco europeo de actuación sobre el patrimonio cultural

<https://op.europa.eu/es/publication-detail/-/publication/5a9c3144-80f1-11e9-9f05-01aa75ed71a1>

Comunicación conjunta al Parlamento Europeo y al Consejo “Relaciones culturales internacionales de la UE”

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=JOIN%3A2016%3A29%3AFIN>

Comunicación conjunta al Parlamento Europeo y al Consejo “Hacia una estrategia de la UE para las relaciones culturales internacionales”

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/international-cultural-relations>

Diálogo con los sectores cultural y creativo

Voices of Culture («Voces de la Cultura») es el diálogo estructurado específico apoyado por la Comisión desde 2015. Proporciona un marco para el debate entre las partes interesadas de la sociedad civil de la UE y la Comisión. Voices of Culture es gestionado actualmente por el Goethe-Institut en nombre de la Comisión Europea.

<https://voicesofculture.eu/>

Relaciones culturales internacionales

La UE es parte de la Convención de la UNESCO de 2005, sobre la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales, la principal legislación en este ámbito.

<https://www.unesco.org/creativity/es/2005-convention>

Cooperación regional

La UE fomenta la cooperación cultural y el diálogo político con terceros países a través de grupos regionales, organizaciones internacionales y relaciones personalizadas con países específicos.

El Instrumento de Ayuda de Preadhesión (IAP) apoya a los Balcanes Occidentales a prepararse para la adhesión a la UE y facilita la cooperación transfronteriza, combinando el apoyo bilateral y regional. Entre los ejemplos de medidas adoptadas en el marco de este instrumento, que llevan a cabo conjuntamente la UE y la UNESCO, se incluyen:

- Convocatoria específica de proyectos de cooperación cultural en los Balcanes occidentales

EVOLUCIÓN DE LA POLÍTICA CULTURAL EN LA UE

<https://europacreativa.es/cultura/convocatorias/proyectos-de-cooperacion-cultural-en-los-balcanes-occidentales/>

- Lucha conjunta contra el tráfico ilícito de bienes culturales en los Balcanes Occidentales

<https://culture.ec.europa.eu/es/cultural-heritage/cultural-heritage-in-eu-policies/protection-against-illicit-trafficking>

Países de la Política Europea de Vecindad

La cooperación cultural forma parte de la Política Europea de Vecindad (PEV) de la UE, en la que se incluyen los siguientes países: Argelia, Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Egipto, Georgia, Israel, Jordania, Líbano, Libia, Moldavia, Marruecos, Siria, Palestina, Túnez y Ucrania.

Los proyectos culturales se financian a través del **Instrumento Europeo de Vecindad y Asociación** (IEVA) que incluye programas de cooperación bilateral, regional y transfronteriza, la Oficina de Asistencia Técnica e Intercambio de Información (TAIEX) y el Programa de hermanamiento.

El Programa de la UE Europa Creativa 2014-2020 amplió la colaboración al permitir que los países participaran plenamente, siempre que se cumplieran las condiciones necesarias. Armenia, Georgia, Moldavia, Túnez y Ucrania se convirtieron en miembros del programa.

Asociación Meridional

Existe un método de financiación de un nuevo programa para apoyar a los jóvenes y la cultura de los países de la Vecindad Meridional. El componente sobre la juventud promueve la participación activa de los jóvenes en la construcción de sociedades inclusivas y democráticas a través del proyecto SAFIR.

El componente cultural apoya la cultura como vector para el empleo, la democratización, la tolerancia y la resiliencia en

la región. Antes de 2018, el programa regional Med-Culture <http://www.medculture.eu/> acompañó a nueve países asociados del Mediterráneo Meridional en el proceso de desarrollo y mejora de las políticas y prácticas culturales relacionadas con el sector cultural.

Asociación Oriental

El Programa de Cultura de la Asociación Oriental ha apoyado los esfuerzos de reforma de la política cultural estatal de los países asociados y ayudado a mejorar la profesionalidad en los sectores cultural y creativo. Además de sus actividades de desarrollo de las capacidades, el Programa ha apoyado numerosos proyectos centrados en la reforma de las políticas culturales.

<https://euneighbourseast.eu/culture/>

Socios estratégicos

La UE tiene diez asociaciones estratégicas con: Brasil, Canadá, China, India, México, Japón, República de Corea (Corea del Sur), Rusia, Sudáfrica y Estados Unidos.

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/international-cultural-relations>

Organizaciones internacionales

UNESCO

La UE y la UNESCO emitieron una declaración conjunta https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_13_925 reafirmando valores compartidos, incluidos el respeto por la dignidad y los derechos humanos, la libertad, la democracia, la igualdad, el Estado de Derecho y, sobre todo, el derecho a la libertad de expresión. La UNESCO fue un socio activo durante el Año Europeo del Patrimonio Cultural 2018 y actualmente está ejecutando varios proyectos de la UE en el ámbito del patrimonio cultural.

Consejo de Europa

El Consejo de Europa <https://www.coe.int/en/web/portal/home> es un socio internacional importante para la UE, en particular, en el ámbito del patrimonio cultural. El Consejo de Europa también fue un socio activo durante el Año Europeo del Patrimonio Cultural 2018. Entre los proyectos conjuntos en curso se incluye «*The Faro Way: enhanced participation in cultural heritage*», que promueve los principios de la Convención marco del Consejo de Europa sobre el valor del patrimonio cultural para la sociedad (Convención de Faro, 2005) y las Jornadas Europeas de Patrimonio.

Cultura y comercio

La Comisión vela por que se tengan en cuenta los aspectos culturales en todas las negociaciones comerciales multilaterales y bilaterales de la UE y porque se excluyan los servicios audiovisuales de dichas negociaciones.

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/strategic-framework-for-the-eus-cultural-policy>

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/cultural-policy-cooperation-at-the-eu-level>

<https://culture.ec.europa.eu/es/policies/international-cultural-relations>

Otros recursos sobre Política Cultural en la UE

Digitalización y conservación en línea del patrimonio cultural europeo para el acceso universal

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/digitising-and-preserving-europe-s-cultural-heritage-online-for-universal-access.html?fromSummary=10>

Exportación de bienes culturales

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/export-of-cultural-goods.html?fromSummary=10>

3

EVOLUCIÓN DE LA POLÍTICA CULTURAL EN LA UE



Año Europeo de la Juventud 2022

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/european-year-of-youth-2022.html?fromSummary=10>

Año Europeo del Patrimonio Cultural (2018)

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/european-year-of-cultural-heritage-2018.html?fromSummary=10>

El papel de la cultura en la cooperación para el desarrollo de la UE

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/culture-s-role-in-eu-development-cooperation.html?fromSummary=10>



La cultura y las relaciones internacionales de la Unión Europea

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/culture-and-the-eu-s-international-relations.html?fromSummary=10>

Convención sobre la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/convention-on-the-protection-and-promotion-of-the-diversity-of-cultural-expressions.html?fromSummary=10>

Hacia una estrategia de la Unión Europea para las relaciones culturales internacionales

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/international-cultural-relations-an-eu-strategy.html?fromSummary=10>



Restitución de bienes culturales que hayan salido de forma ilegal de otro país de la UE

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/returning-cultural-objects-unlawfully-taken-from-another-eu-country.html?fromSummary=10>

Recuperación, resiliencia y sostenibilidad de los sectores cultural y creativo

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/recovery-resilience-and-sustainability-of-the-cultural-and-creative-sectors.html?fromSummary=10>

4

GRANDES PROGRAMAS

Actualmente, la UE organiza la promoción de la cultura europea a través del [Plan de Trabajo de la UE para la Cultura 2023-2026](#) que establece las prioridades para abordar los principales desafíos que enfrentan los sectores cultural y creativo y las acciones correspondientes para abordarlos. Su aplicación implica una estrecha cooperación entre los Estados miembros, la Comisión y las Presidencias del Consejo.

Europa Creativa, programa 2021-2027

El programa consiste en tres capítulos diferentes, cada uno con prioridades definidas:

1. Cultura: abarca los sectores cultural y creativo y sus prioridades incluyen reforzar la cooperación transnacional y la dimensión transfronteriza de la creación, circulación y visibilidad de las obras europeas.
2. Media: abarca el sector audiovisual y sus prioridades incluyen el fomento de la cooperación transfronteriza, la movilidad y la innovación en la creación y producción de obras audiovisuales europeas.
3. Intersectorial: abarca diferentes acciones en todos los sectores cultural y creativo. Sus prioridades incluyen apoyar la cooperación política transnacional en lo que se refiere al fomento del papel de la cultura en la inclusión social y con respecto a la libertad artística, junto con el periodismo de calidad y la alfabetización mediática.

<https://culture.ec.europa.eu/creative-europe/about-the-creative-europe-programme>

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/creative-europe.html?fromSummary=10>

La Oficina de Europa Creativa Cultura en España está dentro del Ministerio de Cultura.

<https://europacreativa.es/>

Europa Creativa-Arquitectura

El programa Europa Creativa apoya la arquitectura a través de premios, redes como el Consejo de Arquitectos Europeos, la plataforma de arquitectura LIMA, proyectos de cooperación europea como [Future Divercities](#), [Salas Transeuropeas](#), [ARCH-E](#) y apoyo sectorial.

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-and-creative-sectors/architecture>

Europa Creativa-Sector del libro y la literatura

El programa Europa Creativa en el sector del libro quiere reforzar la circulación de obras en Europa, diversificar la audiencia de la literatura europea y fortalecer la competitividad del sector editorial. Para ello [apoya la traducción literaria](#), el [talento de los autores mediante CELA](#), promueve la poesía mediante la [plataforma Versopolis](#), ayuda a la mayor red internacional de ferias del libro [ALDUS](#), apoya a los libreros con el proyecto RISE, promueve la lectura y fomenta sesiones de biblioterapia en las bibliotecas públicas europeas con el [proyecto Bibliotecas de emociones](#), la inclusión de niños y jóvenes por la lectura con el proyecto [Cada historia importa](#) y fomenta el multilingüismo mediante el [proyecto LEILA](#).

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-and-creative-sectors/books-and-publishing>

Europa Creativa-Iniciativa teatral europea

La Comisión Europea apoya al sector de las artes escénicas y el teatro mediante acciones como el proyecto [Perform Europe](#), el Foro Europeo del Teatro y el programa de movilidad [Culture Moves Europe](#).

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-and-creative-sectors/performing-arts/european-theatre-initiative>

Europa Creativa-Audiovisual

La sección MEDIA ha apoyado a las industrias cinematográfica y audiovisual europeas desde 1991 con incentivos de formación y cooperación para profesionales, fomentando el desarrollo del cine, los videojuegos y la distribución de obras audiovisuales, apoyando festivales, mercados, cines y proyectos de desarrollo de audiencia.

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-and-creative-sectors/audiovisual>

La Oficina de Europa Creativa Media en España está en la Ciudad de la Imagen, Madrid.

<https://www.oficinamediaespana.eu/>

Europa Creativa-Sector cultural y creativo

Los sectores cultural y creativo son importantes para garantizar el desarrollo continuo de las sociedades y están en el centro de la economía creativa.

Europa Creativa les apoya en el emprendimiento, financiación, elaboración de estudios y estadísticas y colabora con las diferentes redes de empresas y centros creativos, en especial a nivel regional.

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-and-creative-sectors/cultural-and-creative-sectors>

Culture Moves Europe

Este programa ofrece becas de movilidad para artistas y profesionales de la cultura en los 40 países de la Europa creativa. Abarca los sectores de arquitectura, patrimonio cultural, diseño y diseño de moda.

<https://culture.ec.europa.eu/creative-europe/creative-europe-culture-strand/culture-moves-europe>

GRANDES PROGRAMAS

Capitales Europeas de la Cultura

Esta iniciativa celebra la gran diversidad de culturas de Europa y las características que tienen en común mediante la designación de dos ciudades al año para llevar este título.

<https://culture.ec.europa.eu/policies/culture-in-cities-and-regions/european-capitals-of-culture>

Europeana

Proyecto cultural conjunto y en línea para dar acceso al patrimonio cultural europeo y, de este modo, valorizarlo mediante una plataforma multifacética que recoge el archivo de arte, libros, películas y música de miles de instituciones culturales.

Incluye la [Biblioteca Digital Europea](#) y [Grupo de Expertos en Patrimonio Digital DCHD](#).

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/europeana-showcasing-our-cultural-heritage.html?fromSummary=10>

<https://www.europeana.eu/es>

Protección del patrimonio cultural

Si bien la política en este ámbito es principalmente responsabilidad de los Estados miembros y las autoridades regionales y locales, la UE está comprometida a salvaguardar y mejorar el patrimonio cultural de Europa a través de una serie de políticas y programas. Entre ellos está el [Sello del Patrimonio Europeo](#), el [Grupo de expertos sobre patrimonio cultural](#), los Premios de patrimonio europeo, las [Jornadas Europeas de Patrimonio](#).

<https://culture.ec.europa.eu/policies/selected-themes/cultural-heritage>

Protección de la diversidad lingüística

Como parte de sus esfuerzos para promover la movilidad y el entendimiento intercultural, la Unión Europea (UE) ha desig-

nado el aprendizaje de idiomas como una prioridad importante y financia numerosos programas y proyectos en esta área. El multilingüismo, en opinión de la UE, es un elemento importante de la competitividad de Europa.

<https://www.europarl.europa.eu/factsheets/en/sheet/142/language-policy#:~:text=The%20provisions%20of%20the%20regulation,answer%20in%20the%20same%20language>

Creatividad, patrimonio cultural e inclusión

Bloque de acciones del programa Horizonte Europa que contribuye a que el patrimonio cultural europeo se vuelva ecológico y digital. Entre sus actuaciones está:

Nube colaborativa para proteger el patrimonio cultural europeo mediante una infraestructura digital

Facilita tecnologías punteras para digitalizar artefactos, investigar obras de arte y documentar información, todo lo cual hará avanzar mucho la preservación, conservación y restauración del patrimonio cultural y les añadirá una nueva dimensión digital. Su objetivo es facilitar el acceso a tecnologías avanzadas y eliminar obstáculos para las instituciones más pequeñas y remotas.

https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/es/ip_22_3855

Planteamiento local y centrado en las personas del patrimonio cultural de la Unión Europea

Este programa pone de manifiesto los beneficios de implicar en el cuidado del patrimonio cultural a personas pertenecientes a distintos sectores de la sociedad y el Gobierno.

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/local-and-people-centred-approaches-to-the-eu-s-cultural-heritage.html?fromSummary=10>

La innovación y la inclusión social a través de la cultura y la creatividad.

Las pasarelas entre los sectores cultural y creativo y otros sectores pueden entenderse como un proceso consistente en combinar los conocimientos y aptitudes específicos de los sectores cultural y creativo con los de otros sectores con objeto de generar soluciones innovadoras e inteligentes para los desafíos sociales de hoy en día.

<https://eur-lex.europa.eu/ES/legal-content/summary/innovation-and-social-inclusion-through-culture-and-creativity.html?fromSummary=10>

La Nueva Bauhaus Europea

Es la iniciativa emblemática de los esfuerzos de la UE en el ámbito de la inclusión social, la sostenibilidad y la estética; busca mejorar la vida de los ciudadanos, situando a la cultura en el centro de las políticas europeas.

https://new-european-bauhaus.europa.eu/about/delivery_en

PREMIOS

Las instituciones de la Unión Europea han creado diferentes premios o menciones relacionadas con la cultura europea. A continuación, enumeramos los principales:



EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE

Capital Europea de la Cultura. Fue la primera iniciativa que se propuso desarrollar las relaciones culturales en la Unión Europea. Creada en 1985 por la entonces Ministra de Cultura de Grecia, la actriz Melina Mercouri, fue en realidad una propuesta de participación entre gobiernos. El impacto y resultados de la iniciativa resultó muy positivo, alcanzando una gran repercusión mediática y suponiendo un desarrollo cultural y turístico en la capital asignada y convirtiendo la designación de la Capital Europea de la Cultura como uno de los símbolos más logrados de la política común comunitaria en materia cultural.

<https://culture.ec.europa.eu/policies/culture-in-cities-and-regions/european-capitals-of-culture?etans=es>



Sello de Patrimonio Europeo. La riqueza del patrimonio cultural europeo supone un mosaico de una gran variedad heredada desde muchas generaciones anteriores. Desde 2013, la UE distingue con el Sello de Patrimonio Europeo a aquellos lugares que encarnan o simbolizan la historia, integración, ideales y valores europeos a lo largo de su historia.

<https://culture.ec.europa.eu/es/cultural-heritage/initiatives-and-success-stories/european-heritage-label>



Premios Europeos del Patrimonio. Estos premios se conceden de forma conjunta con **Europa Nostra** (una organización paneuropea nacida en 1963 para la defensa del patrimonio europeo). Los premios se otorgan en cinco categorías principales todas ellas relacionadas con la conservación, investigación, difusión y sensibilización del patrimonio cultural. Los premios se otorgan desde 2002.

<https://culture.ec.europa.eu/es/cultural-heritage/initiatives-and-success-stories/european-heritage-awards>



Premio Anual de Literatura de la Unión Europea. El Premio comenzó a otorgarse en 2009. La iniciativa busca el reconocimiento y la promoción de autores noveles europeos al mismo tiempo que fomentar los intercambios literarios entre los países europeos

<https://culture.ec.europa.eu/es/cultural-and-creative-sectors/books-and-publishing/european-union-prize-for-literature>



Premios Music moves Europe. Desde 2019 los premios se otorgan a artistas emergentes que representan el sonido europeo

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-and-creative-sectors/music/eu-prize-for-popular-and-contemporary-music>



EUMies Awards

European Union
Prize for Contemporary
Architecture/
Mies van der Rohe Awards

Premio de Arquitectura Contemporánea de la Unión Europea - Premios Mies van der Rohe. Fundado en 1988 en Barcelona por la Fundación Mies van der Rohe y los programas de apoyo a la cultura de la UE (actualmente Europa Creativa), premian la excelencia arquitectónica construidas en Europa (el premio Arquitectura Emergente) y en los trabajos finales de grado de arquitectos (Young Talent). Ambos premios no se otorgan el mismo año, sino que se suceden de forma consecutiva.

<https://miesbcn.com/es/premio/>



**LUX
PREMIO DEL PÚBLICO**

Premios del Público LUX. Iniciativa conjunta del Parlamento Europeo y la European Film Academy, en colaboración con la Comisión Europea y la red europea Cinemas. Se otorga anualmente a una película europea sensible a cuestiones sociales, políticas y culturales. La sola nominación al premio de cinco películas supondrá que serán subtituladas en las veinticuatro lenguas oficiales de la UE y serán proyectadas en los estados miembros.

<https://luxaward.eu/es/>

<https://luxaward.eu/es/>

Estos, premios, en su conjunto pueden ser consultados en este enlace:

<https://culture.ec.europa.eu/policies/selected-themes/european-union-prizes-and-initiatives>



El Premio de Periodismo Europea Salvador de Madariaga. Desde 1995, la Asociación de Periodistas Europeos y en colaboración con las oficinas de la representación de la Comisión y el Parlamento Europeo en España, llevan convocando este premio que se otorga en tres categorías: prensa escrita, radio y televisión. El galardón premia la labor de profesionales del periodismo cuyo trabajo permite formar una opinión pública rigurosa y contrastada en torno a la Unión Europea (https://spain.representation.ec.europa.eu/noticias-eventos/noticias-0/nacho-alarcon-inigo-picabea-y-sylvia-fernandez-de-bobadilla-ganadores-del-premio-de-periodismo-2024-05-09_es)



Premio de Periodismo Daphne Caruana Galizia. Otorgado por el Parlamento Europeo, este premio trata de homenajear a la periodista del mismo nombre, asesinada en Malta a consecuencia de sus denuncias periodísticas sobre la corrupción en esa isla. En torno al día en que se celebra el Día Mundial de la Libertad de Prensa, el Parlamento Europeo convoca este Premio al periodismo que defiende los valores de la UE (dignidad humana, libertad, derechos fundamentales y estado de derecho).

Premio de Periodismo Daphne Caruana Galizia. Otorgado por el Parlamento Europeo, este premio trata de homenajear a la periodista del mismo nombre, asesinada en Malta a consecuencia de sus denuncias periodísticas sobre la corrupción en esa isla. En torno al día en que se celebra el Día Mundial de la Libertad de Prensa, el Parlamento Europeo convoca este Premio al periodismo que defiende los valores de la UE (dignidad humana, libertad, derechos fundamentales y estado de derecho).

<https://www.europarl.europa.eu/news/es/press-room/20240424IPR20640/premio-de-periodismo-daphne-caruana-galizia-presentacion-de-candidaturas>



El Premio de “Juvenes tradutores” (jóvenes traductores en latín), patrocinado por la Comisión Europea, consiste en un concurso anual de traducción dirigido a estudiantes de secundaria de 17 años. El objetivo es animar a los jóvenes en el aprendizaje de los idiomas. En él, los jóvenes deben traducir una página de escritura creativa sobre un tema de actualidad, en cualquier lengua de las 24 oficiales en la UE y pasarla a alguna de las 23 lenguas oficiales restantes. No hay un único ganador, sino que hay uno por cada país participante, es decir 27, por los países que componen la UE.

El objetivo es animar a los jóvenes en el aprendizaje de los idiomas. En él, los jóvenes deben traducir una página de escritura creativa sobre un tema de actualidad, en cualquier lengua de las 24 oficiales en la UE y pasarla a alguna de las 23 lenguas oficiales restantes. No hay un único ganador, sino que hay uno por cada país participante, es decir 27, por los países que componen la UE.

https://commission.europa.eu/education/skills-and-qualifications/develop-your-language-skills/juvenes-tradutores_en



El Sello Europeo de las Lenguas es un premio de la Comisión Europea diseñado para fomentar nuevas iniciativas en la enseñanza y el aprendizaje de idiomas, recompensar nuevos métodos de enseñanza de idiomas y aumentar la conciencia sobre las lenguas regionales y minoritarias.

<https://education.ec.europa.eu/focus-topics/improving-quality/multilingualism/european-language-initiatives>

«Europa en movimiento»: oportunidades de movilidad para el aprendizaje para todos

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/HTML/?uri=OJ:C_202403364

Programa de Residencia S+T+ARTS

A través de residencias de nueve meses, STARTS4waterII mejorará la investigación, la creación y la innovación artística colaborativa en diferentes ciudades portuarias y sus ecosistemas e industrias relacionados en ocho países: Bélgica, Países Bajos, Italia, Francia, Irlanda, Austria, Croacia y Eslovenia.

<https://starts.eu/starts4waterii-residencies-call-for-artists/>

Programa “Aprende a contar Europa”

Programa de Formación en Unión Europea para Jóvenes Periodistas organizado por RTVE Instituto y la Escuela de Periodismo de la Agencia EFE, en colaboración con la Oficina del Parlamento Europeo en España.

<https://www.rtve.es/rtve/20240115/europa-rtve-instituto-efe-parlamento-europeo/15916146.shtml>

Viaje en tren con el programa europeo Youth4Regions

Tres jóvenes periodistas viajan en tren para descubrir Europa y proyectos financiados por la UE. Continuarán el viaje en tren del año pasado y viajarán entre el 23 de junio y el 08 de julio a través de tres países de la UE (Italia, Francia y España) y siete ciudades (Venecia, Turín, Lyon, Perpiñán, Barcelona, Madrid, Málaga).

Sus objetivos son demostrar a su generación que los viajes en tren más ecológicos son divertidos y posibles a través de las fronteras, así como mostrar los beneficios de la UE y de la política de cohesión.

https://ec.europa.eu/regional_policy/policy/communication/partnership-with-media/euinmyregion-train-tips_en

Centros Experiencia Europa

Los centros de exposición situados por toda Europa que permiten descubrir, de manera interactiva, cómo la ciudadanía europea está aunando esfuerzos para afrontar sus problemas más acuciantes. Utiliza modernos dispositivos multimedia para aprender cómo funciona la Unión Europea, cómo influye en su vida cotidiana y cómo puede usted contribuir a su labor.

https://commission.europa.eu/about-european-commission/visit-european-commission/experience-europe-exhibition-centre_es#sobre-%C2%ABexperience-europe%C2%BB

Colección de arte del Parlamento Europeo

Compuesta por más de quinientos cuadros, esculturas y otras obras de arte contemporáneo procedentes de los países de la UE.

<https://visiting.europarl.europa.eu/es>

Casa de la historia europea

Museo dependiente del Parlamento Europeo situado en Bruselas que recoge la historia del continente europeo.

<https://historia.europa.eu/en>

Casa museo Jean Monnet

Cargado de historia europea, el hogar de Jean Monnet en Bazoches-sur-Guyonne fue testigo de las décadas de trabajo incansable del estadista. Las actividades multimedia muestran el impacto de este político en la Europa de hoy y el modo en que las instituciones europeas influyen en la vida de los europeos.

https://jean-monnet.europa.eu/home_es

Día de los Autores Europeos

Celebra la literatura europea y fomenta el interés por la lectura. Inspira a las generaciones más jóvenes a explorar la riqueza de la literatura europea. También promueve la diversidad lingüística en Europa con numerosas actividades en colegios y centros culturales.

<https://culture.ec.europa.eu/es/cultural-and-creative-sectors/books-and-publishing/day-of-european-authors?e-trans=es>

Proyectos Cordis para el turismo cultural sostenible:

El turismo cultural sostenible sitúa al patrimonio cultural y las comunidades locales en el centro del proceso de toma de decisiones. De este modo, se aspira a promover las buenas prácticas de conservación, ofrecer una vivencia auténtica a los visitantes y respaldar la economía local.

https://op.europa.eu/es/publication-detail/-/publication/9e481375-02be-11ef-a251-01aa75ed71a1/language-es?WT.mc_id=Selectedpublications&WT.ria_c=41957&WT.ria_f=6415&WT.ria_ev=search&WT.URL=https%3A%2F%2Fop.europa.eu%2Fes%2Fweb%2Fgeneral-publications%2F-just-published

que incluye:

<https://cultural-gems.jrc.ec.europa.eu/>

<https://becultour.eu/>

<https://www.impactour.eu/>

<https://incultum.eu/>

<https://rurallure.eu/>

<http://www.smartcultour.eu/>

<https://cordis.europa.eu/project/id/870644>

Itinerarios culturales del Consejo de Europa

Lanzados por el Consejo de Europa en 1987, los Itinerarios Culturales demuestran, mediante un viaje por el espacio y el tiempo, cómo el patrimonio de los diferentes países y culturas de Europa contribuye a un patrimonio cultural compartido y vivo. Actualmente contamos con 47 diferentes itinerarios.

<https://www.coe.int/es/web/cultural-routes>

Cultura Ágora

La UE ha patrocinado esta plataforma de libre acceso y gratuita para el usuario facilitar la visibilidad de informaciones profesionales relacionadas con la cultura y, más en general, con las industrias culturales y creativas: oportunidades de formación, de financiación, de empleo, de encuentro profesional, de búsqueda de socios.

<https://www.cultureagora.com/es/sobre-nosotros>

Creatives Unite

Plataforma sobre el estatus y las condiciones laborales de los artistas y profesionales de la cultura creada como parte del Plan de Trabajo de la UE para la Cultura 2023-2026. Es recurso de ventanilla única para acceder a información concisa y fácil de usar sobre aspectos clave de las condiciones laborales en el sector cultural en los 27 estados miembros de la UE: estatus regulatorio, seguridad social, relaciones laborales, aprendizaje y habilidades, y artístico. libertad.

<https://creativesunite.eu/>

Academias ECO

Proyecto artístico cofundado por la UE, que tiene como objetivo fomentar talentos europeos jóvenes y emergentes en los campos del cómic, el diseño de moda, la música, la fotografía y la arquitectura utilizando el patrimonio como medio e inspiración para su trabajo.

<https://interaliaproject.com/project/echo-academies/>

Culture Lab

La Comisión Europea junto con B&S Europe, CUMEDIAE y KEA dan servicio de asesoramiento y desarrollo de capacidades que apoyarán el desarrollo de acciones culturales de la UE en las relaciones internacionales.

<https://culturelab.be/news/>

Años europeos

Es una campaña de sensibilización sobre un tema específico, cuyo objetivo es fomentar el debate y el diálogo en los países de la UE y entre ellos y concede una financiación extraordinaria para proyectos locales, nacionales y transfronterizos.

En 2018 se celebró el Año Europeo del Patrimonio Cultural en el que tuvieron lugar 23 000 eventos en toda Europa para reforzar la sensibilización sobre el patrimonio cultural europeo como recurso, protegerlo y garantizar su sostenibilidad en el futuro.

https://european-union.europa.eu/priorities-and-actions/european-years_es

Monitor de Ciudades Culturales y Creativas

Permite medir y evaluar la actuación de 190 «Ciudades Culturales y Creativas» en Europa en comparación con sus homólogas, utilizando para ello tanto datos cuantitativos como datos cualitativos.

https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/es/QANDA_19_6005

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC117336>

Cultural Gems o Joyas culturales

Aplicación web gratuita y de código abierto, concebida por el Centro Común de Investigación de la Comisión Europea, para mapear lugares culturales y creativos en Europa. El objetivo

principal es capturar la diversidad en la cultura y la creatividad, incluida la información proporcionada por ciudades, universidades y otras organizaciones públicas y privadas europeas para complementar los datos sobre lugares culturales seleccionados de OpenStreetMap.

<https://cultural-gems.jrc.ec.europa.eu/>

Repositorio de publicaciones del Centro Común de Investigación de la UE (JRC)

Búsqueda temática por cultura etc.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/search?query=culture&sort=relevance>

Oficina de Publicaciones de la Unión Europea

Búsqueda temática por cultura etc.

<https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/search?query=culture&sort=relevance>

CONTRIBUCIÓN DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN EUROPEA Y EUROPE DIRECT DE LA COMUNIDAD DE MADRID A LA DIFUSIÓN DE LA POLÍTICA CULTURAL DE LA UE



El Centro de Documentación Europea y Europe Direct de la Comunidad de Madrid a través de sus servicios contribuye a la difusión de la cultura europea.

Dispone de una **biblioteca especializada** en Europa y la Unión Europea, ofreciendo servicios de préstamo personal, consulta en sala e información y referencia.

<https://www.comunidad.madrid/servicios/madrid-mundo/biblioteca-centro-documentacion-europea>

Además, tiene un **servicio de alerta** en línea por perfiles temáticos seleccionados por los usuarios, entre lo que se haya una especialmente dedicada a la Cultura, que permite recibir: las novedades en legislación europea, las referencias de novedades bibliográficas, las convocatorias y programas europeos de financiación y otras informaciones.

<https://www.comunidad.madrid/servicios/madrid-mundo/servicio-alerta-informativa-ue>

Como iniciativa de Europe Direct, gestiona la **red de Eurobibliotecas**, pionera en la Unión Europea, que surge en el año 2003 con el objetivo de responder a las necesidades de infor-

mación comunitaria de los ciudadanos y hacerles partícipes del proyecto de construcción europea. Para lograrlo, se apoya en la red de bibliotecas públicas municipales y Regional de la Comunidad de Madrid. En la actualidad, la red está integrada por un total de 110 bibliotecas públicas y municipales que, desde sus instalaciones, ofrecen a todos los ciudadanos información general sobre la Unión Europea.

<https://www.comunidad.madrid/centros/europe-direct-comunidad-madrid>

También, realiza **publicaciones** propias que pueden encontrarse en: <https://www.comunidad.madrid/servicios/madrid-mundo/publicaciones-union-europea>

Entre ellas destacan la elaboración de guías de recursos, guía de lectura, publicaciones infantiles y juveniles y una guía de políticas entre las que se encuentra la de Cultura.

Desde 2023 participa en el **Proyecto MULTIEUTT, cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Comisión Europea, acción Jean Monnet Teacher Training** <https://www.comunidad.madrid/servicios/madrid-mundo/proyecto-multieutt>

[tt-cofinanciado-programa-erasmus-comision-europea-accion-jean-monnet-teacher-training](https://www.comunidad.madrid/servicios/madrid-mundo/biblioteca-digital-recursos-educativos-ensenanza-union-europea), destacando el acceso a la **biblioteca digital de recursos educativos para la enseñanza de la Unión Europea**.

<https://www.comunidad.madrid/servicios/madrid-mundo/biblioteca-digital-recursos-educativos-ensenanza-union-europea>



**CENTRO DE
DOCUMENTACIÓN
EUROPEA**